Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書および委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

記発明者として以下の通り宣言します: As a below named inventor, I hereby declare that: 私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載され My residence, mailing address and citizenship are as stated next た通りです。 to my name. 下記名称の発明に関し請求範囲に記載され特許出願がさ I believe I am the original, first and sole inventor (if only one れている発明内容につき、私が最初、最先かつ唯一の発明 name is listed below) or an original, first and joint inventor (if 者 (下記氏名が一つのみの場合) であるか、あるいは最初、 plural names are listed below) of the subject matter which is 最先かつ共同発明者(下記氏名が複数の場合)であると信 claimed and for which a patent is sought on the invention entitled じます。 MAGNETIC ENCODER DEVICE AND ACTUATOR 下記項目に×印が付いている場合を除き、上記発明の明細 the specification of which is attached hereto unless the following 書は本書に添付されます。 box is checked: 上記発明は米国出願番号あるいはPCT国際出願番号 was filed on <u>PCT/JP2004/015592</u> (確認番号_____年_月_日 as United States Application Number or に出願され、 PCT International Application Number _年__月__日に補正されました(該当する場合)。 October 21, 2004 _ (Conf. No._ and was amended on (if applicable). 私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記明 I hereby state that I have reviewed and understand the contents of 細書の内容を検討し、理解していることをここに表明しま the above identified specification, including the claims, as す。 amended by any amendment referred to above.

私は連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項に定義される特許性 に肝要な情報について開示義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は米国法典第 35 編 119 条(a)-(d)あるいは 365 条(b)に基 づき特許あるいは発明者証書の下記外国出願、または 365 条(a)に基づき米国以外の少なくとも 1 ヶ国を指定した下記 PCT 外国出願についての外国優先権をここに主張するとと もに、下記項目に×印を付けることにより優先権を主張する 出願以前の出願日を有する特許あるいは発明者証書の外国 出願あるいは PCT 外国出願を示します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

		- F11011	y is clauned.	
Prior foreign applicatio 外国での先行出願	n(s)		Priority C 優先権	laimed の主張
P. 2003-364321 (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)		Yes 有り 	No 無し □
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	_ 🗆	
私は米国法典第35編119纟 利益をここに主張します。	条(e)に基づき下記の米国仮特許の	I hereby claim the benefit under Title 35, U § 119(e) of any United States provisional a below.	Inited States application(s)	Code, listed
	(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	_	
私は米国法典第 35 編 120 編	(Application No.) (出願番号) 条に基づき下記米国特許出願、あ	(Filing Date) (出願日)	-	
Z1 11-10-4/11-4	・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	I hereby claim the bounds		

米国法典第 35 編 120 条に基づき下記米国特許出願、あ るいは365条(c)に基づき米国を指定する下記PCT国際特許 出願の利益をここに主張し、本特許出願内特許請求範囲の 各項目の内容が米国法典第35編112条の最初の項に規定さ れる方法により先行米国あるいはPCT国際特許出願で開示 されていない限りにおいて連邦規則法典第37編1条56項 に定義される特許性に肝要で、先行特許出願の出願日から 本特許出願の国内あるいは PCT の出願日までの間に入手さ れた情報について開示義務があることを認めます。

(Application No.) (Filing Date) (出願番号) (出願日) (Application No.)

(Filing Date) (出願番号) (出願日)

私は本宣言書内で私自身の知識に基づいてなされたすべての陳述が真実であり、情報および信ずるところに基づいてなされたすべての陳述が真実であると信じられていることをここに宣言し、さらに故意になされた虚偽の陳述等々は米国法典第18編1001条に基づき罰金あるいは拘禁または両方による処罰にあたり、またかとうな地音による虚偽の 両方による処罰にあたり、またかような故意による虚偽の 陳述はそれに基づく特許出願あるいは成立特許の有効性を 危うくする可能性があることを認識した上でこれらの陳述 をなしたことを宣言します。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

patented, pending, abandoned) (Status: (状態: 特許成立済、係属中、放棄済) (Status: patented, pending, abandoned) (状態:

特許成立済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状:私は下記の米国特許商標局(USPTO)顧客番号 のもとに記載される SUGHRUE MION 法律事務所のす べての弁護士を、同顧客番号のもとに記載される個々の弁 護士は SUGHRUE MION 法律事務所のみの自由裁量に 基づき変更され得ることを認識した上で、本特許出願の手 続きおよびそれに関わる特許商標局との業務を遂行する 弁護士として指名し、本特許出願に関するすべての通信が 同 USPTO 顧客番号のもとに提出された住所宛に送付さ れることを要請します。

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of SUGHRUE MION, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.



23373

PATENT TRADEMARK OFFICE

電話連絡は下記へ: (名前および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

SUGHRUE MION, PLLC (202) 293-7060

Residence 住所

Citizenship 国籍

郵送先

Mailing Address

SUGHRUE MION, PLLC (202) 293-7060

Full name of sole or first inventor 唯一あるいは第一の発明者名 Takefumi KABASHIMA Inventor's signature Date 発明者の署名 日付 April 10, 2006 Residence 住所 Fukuoka, Japan Citizenship 国籍 Japan ... Mailing Address c/o KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi, Yahatanishi-ku, 郵送先 Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004 Japan Full name of second joint inventor, if any 第二の共同発明者名(該当する場合) Ryuichiro TOMINAGA Second inventor's signature Date 第二発明者の署名 Ryuichiro Tominaga 日付 April 10, 2006

Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004 Japan

Japan

Fukuoka, Japan

c/o KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi, Yahatanishi-ku,

アニの共同発明者	joint inventor, if any 名 (該当する場合)	Kazutoshi IMAI	
Third inventoria		Mazuloshi IMAI	
Third inventor's sig 第三発明者の署名	nature		
The Bridge	Kontra	7 .	Date Fl 6t
Residence	Kazutoshi	1 mai	^{日付} April 10, 2006
住所			
LE 131	•	Fukuoka, Japan	
Citizenship		<u>`</u>	
国籍		Japan	
		vapan	
Mailing Address	c/o KARII	011116	
郵 送 先		SHIKI KAISHA	YASKAWA DENKI 2-1. Kurosaki akini
Sull name of the	ranatanisni-	ku, Kitakyushu	YASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroi -shi, Fukuoka 806-0004 Japan
Full name of fourth 第四の共同発明者名	joint inventor, if any		Japan
一一八八八元列省名	(映画する場合)	Yuji ARINAGA	
ourth inventor's sigr		у··	
B四発明者の署名			
	Yuji Arina	00	Date El fit and a second
esidence	1 mg Krundy	yu	^{日付} April 10, 2006
· Siderice · 所			
	F	^F ukuoka, Japan	
itizenship		·	
籍	i	0000	
	J	apan	
ailing Address			
注	-1-		
送先	c/o KABUS Yahatanishi-k		YASKAWA DENKI 2-1 Kurasahi ahi
送先 II name of fifth Join 五の共同発明者名(Yahatanishi-ki t inventor, if any 該当せる場合)	u, Kitakyushu-s	YASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroisi hi, Fukuoka 806-0004 Japan
li name of fifth join 五の共同発明者名(Yahatanishi-k t inventor, if any 該当する場合) M		ni, Fukuoka 806-0004 Japan
ll name of fifth Join 五の共同発明者名(Yahatanishi-k t inventor, if any 該当する場合) M	u, Kitakyushu-s	Date
ll name of fifth Join 五の共同発明者名(th inventor's signatur 五発明者の署名	Yahatanishi-k t inventor, if any 該当する場合) M	u, Kitakyushu-s	Date
ll name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signatur 五発明者の署名 sidence	Yahatanishi-ki t inventor, if any 該当する場合) M e Motomiche	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO	Date
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signatur 五発明者の署名 sidence	Yahatanishi-ki t inventor, if any 該当する場合) M e Motomiche	u, Kitakyushu-s	Date
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signatur 五発明者の署名 Sidence fi	Yahatanishi-ki t inventor, if any 該当する場合) M e Motomiche	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO	Date
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signatur 五発明者の署名 sidence	Yahatanishi-ki t inventor, if any 該当する場合) M e Motomiche	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO Chto Ikuoka, Japan	Date
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signatur 五発明者の署名 sidence	Yahatanishi-ki t inventor, if any 該当する場合) M e Motomiche	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO	Date
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signatur 五発明者の署名 Sidence fi	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) M e Motomiche Fu	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO PAto Ikuoka, Japan pan	Date 日付 April 10, 2006
ll name of fifth join 五の共同発明者名(h inventor's signatur 五発明者の署名 sidence fi	Yahatanishi-kitinventor, If any 該当する場合) M Motomiche Fu Ja c/o KABUSH	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO PAC Ikuoka, Japan pan	Date 目的 April 10, 2006
II name of fifth join 五の共同発明者名(h inventor's signatur 五発明者の署名 sidence fr zenship ing Address 先	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) M Motomichi Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku,	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO PAC Ikuoka, Japan pan	Date 目的 April 10, 2006
II name of fifth join 五の共同発明者名(h inventor's signatur 五発明者の署名 sidence fr tenship ing Address 先	Yahatanishi-ki tinventor, If any 該当する場合) M Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku,	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO PAC Ikuoka, Japan pan	Date 目付 April 10, 2006
II name of fifth join 五の共同発明者名(h inventor's signatur 五発明者の署名 sidence fr tenship ing Address 先	Yahatanishi-ki tinventor, If any 該当する場合) M Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku,	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO Rkuoka, Japan pan IKI KAISHA Y Kitakyushu-sh	Date 目的 April 10, 2006
II name of fifth join 五の共同発明者名(h inventor's signatur 五発明者の署名 sidence fi cenship ing Address 先	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) M e Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku, Inventor, if any 当する場合) Hiro	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO PAC Ikuoka, Japan pan	Date 目的 April 10, 2006
II name of fifth join 五の共同発明者名(h inventor's signatur 五発明者の署名 sidence frenship ing Address 先 name of sixth joint の共同発明者名(該	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) M e Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku, Inventor, if any 当する場合) Hiro	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO Rkuoka, Japan pan IKI KAISHA Y Kitakyushu-sh	Date 日付 April 10, 2006 (ASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi i, Fukuoka 806-0004 Japan
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signatur 五発明者の署名 sidence fr zenship ing Address 先 name of sixth joint の共同発明者名(該	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) M e Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku, Inventor, if any 当する場合) Hiro	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO Rkuoka, Japan pan IKI KAISHA Y Kitakyushu-sh	Date 用付 April 10, 2006 (ASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi i, Fukuoka 806-0004 Japan
II name of fifth join 五の共同発明者名(h inventor's signatur 五発明者の署名 idence free fine Address 先 name of sixth joint の共同発明者名(該 inventor's signature 発明者の署名	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) M e Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku, Inventor, if any 当する場合) Hiro	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO Rkuoka, Japan pan IKI KAISHA Y Kitakyushu-sh	Date 日付 April 10, 2006 (ASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi i, Fukuoka 806-0004 Japan
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signature 五発明者の署名 Sidence fifth joint and part of sixth joint の共同発明者名(該 inventor's signature 発明者の署名	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku, Inventor, if any 当する場合) Hiro	Ikuoka, Japan IKI KAISHA Y Kitakyushu-sh	Date 用付 April 10, 2006 (ASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi i, Fukuoka 806-0004 Japan
II name of fifth join 五の共同発明者名(h inventor's signatur 五発明者の署名 idence free fine Address 先 name of sixth joint の共同発明者名(該 inventor's signature 発明者の署名	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku, Inventor, if any 当する場合) Hiro	Ikuoka, Japan IKI KAISHA Y Kitakyushu-sh	Date 用付 April 10, 2006 (ASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi i, Fukuoka 806-0004 Japan
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signatur 五発明者の署名 sidence fi	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku, Inventor, if any 当する場合) Hiro	u, Kitakyushu-s lotomichi OHTO Rkuoka, Japan pan IKI KAISHA Y Kitakyushu-sh	Date 用付 April 10, 2006 (ASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi i, Fukuoka 806-0004 Japan
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signature 五発明者の署名 sidence fi tenship ing Address :先 name of sixth joint の共同発明者名(該 inventor's signature 発明者の署名	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku, Inventor, if any 当する場合) Hiro Sait	Ikuoka, Japan IKI KAISHA Y Kitakyushu-sh Otoshi HAYAKAWA Otoshi HAYAKAWA	Date 用付 April 10, 2006 (ASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi i, Fukuoka 806-0004 Japan
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signature 五発明者の署名 sidence fire tenship sing Address また name of sixth joint の共同発明者名(該 inventor's signature 発明者の署名	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku, Inventor, if any 当する場合) Hiro	Ikuoka, Japan IKI KAISHA Y Kitakyushu-sh Otoshi HAYAKAWA Otoshi HAYAKAWA	Date 日付 April 10, 2006 (ASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi i, Fukuoka 806-0004 Japan
III name of fifth join 五の共同発明者名(th inventor's signature 五発明者の署名 sidence fi tenship ing Address :先 name of sixth joint の共同発明者名(該 inventor's signature 発明者の署名	Yahatanishi-ki tinventor, if any 該当する場合) Motomiche Fu Ja c/o KABUSH Yahatanishi-ku, Inventor, if any 当する場合) Hiro Sait	Ikuoka, Japan IKI KAISHA Y Kitakyushu-sh Otoshi HAYAKAWA Otoshi HAYAKAWA	Date 用付 April 10, 2006 (ASKAWA DENKI 2-1, Kurosaki-shiroishi i, Fukuoka 806-0004 Japan